

# МАРШ ЖИЗНИ 2021

## *MARCH OF LIFE 2021*



# ЦЕЛИ

---

## Память

С помощью проработки прошлого дать голос людям, выжившим в Холокосте.

## Примирение

Исцеление и обновление отношений между потомками преступников и жертв.

## Публичное высказывание

в поддержку Израиля и против современного антисемитизма.

# THE GOALS

---

## ***Remembering***

*Working through the past, giving survivors of the Holocaust a voice.*

## ***Reconciliation***

*Healing and restoration between descendants of the victims and perpetrators.*

## ***Taking a Stand***

*For Israel and against modern antisemitism.*

# ВИДЕНИЕ

---

- Марш Жизни
  - В каждом городе
  - В каждой стране
  - Каждый год
- Постоянный непрерывный голос изменения!
- Марши Жизни на Йом ха-Шоа по всему миру

# *THE VISION*

---

- *The March of Life*
  - *In every city*
  - *In every country*
  - *In every year*
- *A continuous voice of change!*
- *Worldwide Marches around Yom haShoah*

# ЦЕННОСТИ

---

- Мы провозглашаем, что, согласно Бытия 12:3, мы являемся страной, которая благословляет Израиль!
- Мы провозглашаем, что будем чтить память Холокоста и голоса оставшихся в живых выживших и вместе с ними хранить память об ужасных событиях Холокоста.

# THE VALUES

---

- *We declare that we as a nation are destined to be a blessing to Israel according to Gen 12:3!*
- *We declare that we honor the memory of the Holocaust and the voice of the survivors and stand with them in the memory of the terrible events of the Holocaust.*

# ЦЕННОСТИ

---

- Мы также заявляем, что во времена возрождающегося антисемитизма мы не позволим вновь распространиться безмолвному безразличию прошлого.
- В рядах Марша Жизни мы стоим с теми, кто страдал или до сих пор страдает от последствий Холокоста.

# THE VALUES

---

- *We also declare that in a time of newly rising antisemitism we do not allow the silent indifference of the past to spread again.*
- *We at March of Life stand with those who have suffered or who are still suffering from the consequences of the Holocaust.*

# ЦЕННОСТИ

---

- Мы хотим , чтобы общественность услышала их голос, хотим вместе с ними разорвать покрывало молчания над нашими городами.
- Дух примирения проявляется в Марше Жизни в тесном сотрудничестве между еврейскими общинами и широким спектром христианских церквей, общин и деноминаций.

только для внутреннего/личного пользования

# THE VALUES

---

- *We give them a public voice and together with them we break the “Veil of Silence” over our cities.*
- *The spirit of reconciliation is also expressed in the March of Life through the close collaboration with Jewish communities and a great variety of Christian churches, congregations and denominations.*

# ЦЕННОСТИ

---

- Марш Жизни не представляет собой платформу для политических дебатов, протестов или евангелизации, а является движением памяти и молитвы.

# THE VALUES

---

- *March of Life is not a platform for political demands, nor a protest meeting or a platform for evangelism, but a movement of commemoration and prayer.*



# МАРШ ЖИЗНИ НА ПРАКТИКЕ

## *MARCH OF LIFE IN PRACTICE*

---

только для внутреннего/личного пользования



# ПРИНЦИП ОРГАНИЗАЦИИ

---

- Самостоятельная подготовка, организация и реализация на месте.
- Марш Жизни дает советы по организации и проведению, обеспечивает ноу-хау и поддерживает проведение, высылая команды представителей.

# THE ORGANIZATIONAL PRINCIPLE

---

- *Independent preparation, organization and on-site implementation.*
- *March of Life advises, provides know-how and connects teams.*

# ПРИГЛАСИТЬ СПИКЕРОВ

---

**Джобст Биттнер:** национальные мероприятия, конференции, семинары “Покрывала молчания”

**Хайнц Ройс:** национальные дни Марша Жизни, тренинги для организаторов и сотрудников

**Михаэла Букель и Касия Мартинович:** проработка прошлого, семинары “Покрывала молчания”, консультации по истории

только для внутреннего/личного пользования

# INVITE SPEAKERS

---

**Jobst Bittner:** national events, conferences, “Veil of Silence” seminars

**Heinz Reuss:** national March of Life days, organization and staff trainings

**Michaela Buckel and Kasia Martinovic:** Days to work through the past, “Veil of Silence” seminars, historical consultation

# ПРИГЛАСИТЬ СПИКЕРОВ

---

**Клаудия Кетцер и другие:**

семинары “Покрывала молчания”

другие сотрудники по запросу

Отправить запрос по мейлу:

[info@marschdeslebens.org](mailto:info@marschdeslebens.org)

# INVITE SPEAKERS

---

***Claudia Kötzer and Team:***

*“Veil of Silence” seminars*

*Other teams are available upon request*

*For enquiries:*

*[info@marchoflife.org](mailto:info@marchoflife.org)*



# СТРУКТУРЫ *STRUCTURES*

---

# МАРШ ЖИЗНИ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЙ

---

- Различная история, память & воспоминания
- Разные названия в разных странах
- Общая идентичность, цели и ценности
- Общий голос против антисемитизма и в поддержку Израиля

# *THE MARCH OF LIFE INTERNATIONALLY*

---

- *Different histories & memories*
- *Different names in different nations*
- *Joint identity, goals and values*
- *A united voice against antisemitism and for Israel*

# СТРАНЫ

---

## Германия: Marsch des Lebens

- Директор: Доротея Хаас
- Консультанты: Маркус Деммер, Лоренц Сандхофе, Харальд Шовальтер
- ежегодные Марши с 2007

# NATIONS

---

## Germany: March of Life

- *Director: Dorothee Haas*
- *Consultants: Markus Demmer, Lorenz Sandhofe, Harald Schowalter*
- *Annual Marches since 2007*



# СТРАНЫ

---

## Швейцария: Marsch des Lebens für Israel

- Директор: Михаэль Ру
- ежегодные Марши с 2017



# NATIONS

---

## Switzerland: March of Life for Israel

- *Director: Michael Ruh*
- *Annual Marches since 2017*



# СТРАНЫ

---

## США: March of Remembrance

- Директора:  
Розали Жером (Техас)  
N.N.(Калифорния)
- Координатор: Клаудия Кизингер
- ежегодные Марши с 2009

# NATIONS

---

## USA: March of Remembrance

- *Directors:*  
*Rozalie Jerome (Texas)*  
*N.N. (California)*
- *Coordinator: Claudia Kiesinger*
- *Annual Marches since 2009*





# СТРАНЫ

---

## Польша: Marsz Życia

- Директор: Едвард Чверж
- Координатор: Касия Мартинович
- Марши: 2012 – с 2015 ежегодно

# NATIONS

---

## Poland: Marsz Życia

- *Director: Edward Cwierz*
- *Coordinator: Kasia Martinovic*
- *Marches: 2012 – annually since 2015*



# СТРАНЫ

---

## Венгрия: Menetelez az Eletert

- Директор: Андреа Шимони
- Марши: 2014, 2019

# NATIONS

---

## *Hungary: Menetelez az Eletert*

- *Director: Andrea Simonyi*
- *Marches: 2014, 2019*

Menetelés az  
életért



# СТРАНЫ

---

## Финляндия: Elämän Marssi

- Директор: Кари Тейтинен
- Координатор: Паула Карппанен
- Марши с 2018

# NATIONS

---

## Finland: Elämän Marssi

- *Director: Kari Teittinen*
- *Coordinator: Paula Karppanen*
- *Annual Marches since 2018*



# СТРАНЫ

---

## Украина: Марш Жизни/Марш Життя

- Директор: Виталий Ляшенко
- Марши: 2010, 2017, 2018, 2019

# NATIONS

---

## *Ukraine: Marsz Zysni/Marsz Zytia*

- *Director: Vitaly Lyashenko*
- *Marches: 2010, 2017, 2018, 2019*



# СТРАНЫ

---

## Южная Америка: *Marcha de La Vida*

- Директор: Рубен Гудкнехт
- Страны: Доминиканская Республика, Колумбия, Эквадор, Перу, Парагвай, Боливия, Аргентина
- Марши с 2011

# NATIONS

---

## *Latin America: Marcha de La Vida*

- *Director: Ruben Gutknecht*
- *Nations: Dominican Republic, Colombia, Ecuador, Peru, Paraguay, Bolivia, Argentina*
- *Annual Marches since 2011*



# СТРАНЫ

---

## Франция: Marche de Vie

- Директор: N.N.
- Координатор: Александр Даппен
- Марши: 2017

# NATIONS

---

## *France: Marche de Vie*

- *Director: N.N.*
- *Coordinator: Alexander Dappen*
- *Marches: 2017*



# СТРАНЫ

---

## Великобритания: March of Life

- Директора: Майк и Линн МакНелли
- Марши с 2016

# NATIONS

---

## *UK: March of Life*

- *Directors: Mike and Lynn McNally*
- *Annual Marches since 2016*



# СТРАНЫ

---

## Литва

- Директор: Тадаш Daujotas
- Марш: 2011

# NATIONS

---

## *Lithuania*

- *Director: Tadas Daujotas*
- *Marches of Life: 2011*





# СТРАНЫ

---

## Австрия

- Директор: N.N.
- Координатор: Томас Вальдерт
- Марши Жизни: 2014, 2018, 2019

# NATIONS

---

## *Austria*

- *Director: N.N.*
- *Coordinator: Thomas Waldert*
- *Marches of Life: 2014, 2018, 2019*



# СТРАНЫ

---

## Румыния

- Директор: N.N.
- Координатор: Едди Иседи
- Марш Жизни: 2018

# NATIONS

---

## Romania

- *Director: N.N.*
- *Coordinator: Eddie Incedi*
- *Marches of Life: 2018*



# СТРАНЫ

---

## Беларусь

- Директор: N.N.
- Координатор: Барбара Кляйст
- С 2021

# NATIONS

---

## *Belarus*

- *Director: N.N.*
- *Coordinator: Barbara Kleist*
- *Starting in 2021*



# СТРАНЫ

---

## Россия

- Директор: N.N.
- Координатор: Анастасия Антипова
- С 2021

# NATIONS

---

## *Russia*

- *Director: N.N.*
- *Coordinator: Anastasia Antipova*
- *Starting in 2021*



# СТРАНЫ

---

## Израиль: March of the Nations

- Директор: Игаль Евен Цив
- Марши с 2017

# NATIONS

---

## *Israel: March of the Nations*

- *Director: Igal Even Ziv*
- *Annual Marches since 2017*





# Как мне стать организатором Марша Жизни?

## *HOW TO BECOME A MARCH OF LIFE ORGANIZER*

---

только для внутреннего/личного пользования

# МОДЕЛЬ ПРОЦЕССА

---

- Зарегистрироваться как организатор Марша Жизни
- Обязанности: придерживаться ценностей и целей Марша Жизни
- Самостоятельная организация и планирование Марша Жизни на месте
- Сопровождение и консультация от национальных директоров и координаторов Марша Жизни

только для внутреннего/личного пользования

# MODEL PROCESS

---

- *Register as a March of Life organizer*
- *Commit to the values and goals of March of Life*
- *Independent organization and on-site planning of the March of Life*
- *Support and advice from national March of Life directors and coordinators*

# КАКУЮ ПОДДЕРЖКУ ВЫ ПОЛУЧИТЕ?

---

- Мы предоставляем логотипы Марша Жизни
- Мы предоставляем социальные связи и ноу-хау Марша Жизни
- Мы предлагаем консультации и духовную поддержку
- Мы молимся каждый день из Тюбингена в молитве 24/7 за организаторов Марша Жизни

только для внутреннего/личного пользования

# WHAT SUPPORT WILL YOU RECEIVE?

---

- *We provide March of Life logos*
- *We offer you access to the March of Life network and know-how*
- *We stand by your side with advice and spiritual support*
- *We pray every day in 24/7 prayer in Tübingen all March of Life organizers*



# ЧЕГО МЫ ОЖИДАЕМ?

---

- Вы обязуетесь придерживаться ценностей и целей Марша Жизни.
- Мы просим вас о подотчетности о локальных акциях Марша Жизни.

# *WHAT DO WE EXPECT?*

---

- *You should commit to the values and goals of March of Life.*
- *We ask you to be accountable for the local activities of your March of Life.*

## ЧЕГО МЫ ОЖИДАЕМ?

---

- Вашей финансовой поддержкой вы способствуете проведению Маршей Жизни по всему миру. Поэтому мы просим раз в год совершить пожертвование от всего сердца для Марша Жизни в Тюбинген.

## WHAT DO WE EXPECT?

---

- *Your financial seed enables us to support and oversee Marches of Life worldwide. Therefore once a year we ask you for a love offering for the March of Life mother organization in Tübingen.*



# БАЗОВЫЕ УЧЕНИЯ ДЛЯ МАРШЕЙ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ИЛИ ГОРОДЕ

---

*BASIC TEACHINGS FOR MARCHES  
IN YOUR NATION AND CITY*

# БАЗОВЫЕ УЧЕНИЯ

---

- **Штефан Хаас:** Христианский антисемитизм в истории церкви
- **Джобст Биттнер:** Христианский антисемитизм от античности и просвещения до нового времени
- **Джобст Биттнер:** Что такое покрывало молчания? (основы)

# *BASIC TEACHINGS*

---

- ***Stefan Haas:*** *Christian Anti-semitism in Church History*
- ***Jobst Bittner:*** *Christian Antisemitism from Ancient Times to the Enlightenment unto Modern Times*
- ***Jobst Bittner:*** *What is the “Veil of Silence”? (Basics)*

# БАЗОВЫЕ УЧЕНИЯ

---

- **Джобст Биттнер:** Покрывало молчания над странами, интернациональные аспекты и помощь при проработке прошлого

# BASIC TEACHINGS

---

- **Jobst Bittner:** *The “Veil of Silence” in the Nations, International Aspects and Assistance for Working through the Past*

Order at [info@machoflife.org](mailto:info@machoflife.org)